

**Grant Thornton**  
Statsautoriseret  
Revisionspartnerselskab

Stockholmsgade 45  
2100 København Ø  
CVR-nr. 34209936

T (+45) 33 110 220

[www.grantthornton.dk](http://www.grantthornton.dk)

# Helm Skandinavien A/S

Ørestads Boulevard 73, 2300 København

**CVR-nr. 47 28 91 14**

*Company reg. no. 47 28 91 14*

## Årsrapport *Annual report*

**1. januar - 31. december 2017**

*1 January - 31 December 2017*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 21. marts 2018.

*The annual report have been submitted and approved by the general meeting on the 21 March 2018.*



Jørn Odgaard Erhardsen  
Dirigent  
*Chairman of the meeting*

**Indholdsfortegnelse*****Contents***

---

	<b>Side</b> <b><u>Page</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
<b><i>Reports</i></b>	
Ledelsespåtegning	1
<i>Management's report</i>	
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	2
<i>Independent auditor's report</i>	
<b>Ledelsesberetning</b>	
<b><i>Management's review</i></b>	
Selskabsoplysninger	7
<i>Company data</i>	
Hovedtal og nøgletal	8
<i>Financial highlights</i>	
Ledelsesberetning	10
<i>Management's review</i>	
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2017</b>	
<b><i>Annual accounts 1 January - 31 December 2017</i></b>	
Anvendt regnskabspraksis	11
<i>Accounting policies used</i>	
Resultatopgørelse	22
<i>Profit and loss account</i>	
Balance	23
<i>Balance sheet</i>	
Egenkapitalopgørelse	27
<i>Statement of changes in equity</i>	
Pengestrømsopgørelse	28
<i>Cash flow statement</i>	
Noter	30
<i>Notes</i>	

*Notes to users of the English version of this document:*

- This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.
- To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.
- Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.

## Ledelsespåtegning *Management's report*

---

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 for Helm Skandinavien A/S.

The board of directors and the managing director have today presented the annual report of Helm Skandinavien A/S for the financial year 1 January to 31 December 2017.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017.

We consider the accounting policies used appropriate, and in our opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 31 December 2017 and of the company's results of its activities and cash flows in the financial year 1 January to 31 December 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

We are of the opinion that the management's review includes a fair description of the issues dealt with.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The annual report is recommended for approval by the general meeting.

København, den 21. marts 2018

*København, 21 March 2018*

### Direktion

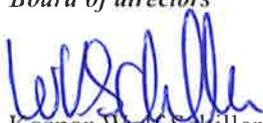
*Managing Director*



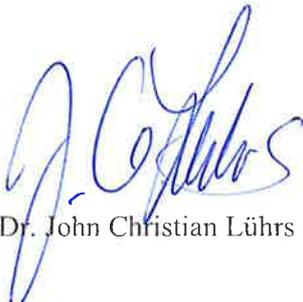
Jørn Odgaard Erhardsen

### Bestyrelse

*Board of directors*



Kaspar Wolf Schiller



Dr. John Christian Lührs



Michael John Kuhlmann

## **Den uafhængige revisors revisionspåtegning** *Independent auditor's report*

---

**Til kapitalejeren i Helm Skandinavien A/S**

### **Konklusion**

Vi har revideret årsregnskabet for Helm Skandinavien A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### **Grundlag for konklusion**

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

**To the shareholder of Helm Skandinavien A/S**

### **Opinion**

We have audited the annual accounts of Helm Skandinavien A/S for the financial year 1 January to 31 December 2017, which comprise accounting policies used, profit and loss account, balance sheet, statement of changes in equity, cash flow statement and notes. The annual accounts are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2017 and of the results of the company's operations and cash flows for the financial year 1 January to 31 December 2017 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

### **Basis for opinion**

We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the below section "Auditor's responsibilities for the audit of the annual accounts". We are independent of the company in accordance with international ethics standards for accountants (IESBA's Code of Ethics) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these standards and requirements. We believe that the audit evidence obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

## **Den uafhængige revisors revisionspåtegning**

### ***Independent auditor's report***

---

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

#### **Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

#### **The management's responsibilities for the annual accounts**

The management is responsible for the preparation of annual accounts that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. The management is also responsible for such internal control as the management determines is necessary to enable the preparation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the annual accounts, the management is responsible for evaluating the company's ability to continue as a going concern, and, when relevant, disclosing matters related to going concern and using the going concern basis of accounting when preparing the annual accounts, unless the management either intends to liquidate the company or to cease operations, or if it has no realistic alternative but to do so.

#### **Auditor's responsibilities for the audit of the annual accounts**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report including an opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with international standards on auditing and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements may arise due to fraud or error and may be considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions made by users on the basis of the annual accounts.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

---

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

As part of an audit conducted in accordance with international standards on auditing and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional evaluations and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Identify and assess the risks of material misstatement in the annual accounts, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures in response to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than the risk of not detecting a misstatement resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of the internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used by the management and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the management.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

---

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Conclude on the appropriateness of the management's preparation of the annual accounts being based on the going concern principle and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may raise significant doubt about the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the annual accounts or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the annual accounts, including the disclosures in the notes, and whether the annual accounts reflect the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in the internal control that we identify during our audit.

#### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

#### **Statement on the management's review**

The management is responsible for the management's review.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

---

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

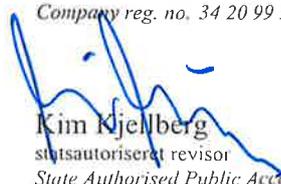
Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

København, den 21. marts 2018  
*Copenhagen, 21 March 2018*

### **Grant Thornton**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
*State Authorised Public Accountants*  
CVR-nr. 34 20 99 36  
*Company reg. no. 34 20 99 36*



Kim Kjenberg  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

Our opinion on the annual accounts does not cover the management's review, and we do not express any kind of assurance opinion on the management's review.

In connection with our audit of the annual accounts, our responsibility is to read the management's review and in that connection consider whether the management's review is materially inconsistent with the annual accounts or our knowledge obtained during the audit, or whether it otherwise appears to contain material misstatement.

Furthermore, it is our responsibility to consider whether the management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we believe that the management's review is in accordance with the annual accounts and that it has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Acts. We did not find any material misstatement in the management's review.

## Selskabsoplysninger

### *Company data*

---

<b>Selskabet</b> <i>The company</i>	Helm Skandinavien A/S Ørestads Boulevard 73 2300 København
	CVR-nr.: 47 28 91 14 <i>Company reg. no.</i>
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december <i>Financial year: 1 January - 31 December</i>
<b>Bestyrelse</b> <i>Board of directors</i>	Kaspar Wolf Schiller Dr. John Christian Lührs Michael John Kuhlmann
<b>Direktion</b> <i>Managing Director</i>	Jørn Odgaard Erhardsen
<b>Revision</b> <i>Auditors</i>	Grant Thornton, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Stockholmsgade 45 2100 København Ø
<b>Bankforbindelse</b> <i>Bankers</i>	Danske Bank
<b>Modervirksomhed</b> <i>Parent company</i>	Helm Aktiengesellschaft, Tyskland

## Hovedtal og nøgletal

### *Financial highlights*

<i>DKK in thousands.</i>	2017	2016	2015	2014	2013
	t.kr.	t.kr.	t.kr.	t.kr.	t.kr.
<b>Resultatopgørelse:</b>					
<b><i>Profit and loss account:</i></b>					
Bruttofortjeneste					
<i>Gross profit</i>	46.798	44.105	40.385	45.413	36.208
Resultat af ordinær primær drift					
<i>Results from operating activities</i>	22.351	20.096	17.676	20.548	14.666
Finansielle poster, netto					
<i>Net financials</i>	-897	-177	-251	-894	-1.233
Årets resultat					
<i>Results for the year</i>	16.693	15.450	13.302	14.771	10.150
<b>Balance:</b>					
<b><i>Balance sheet:</i></b>					
Balancesum					
<i>Balance sheet sum</i>	125.011	111.494	118.357	135.337	136.587
Investeringer i materielle anlægsaktiver					
<i>Investments in tangible fixed assets represent</i>	7.216	3.972	4.613	4.179	4.164
Egenkapital					
<i>Equity</i>	39.911	38.668	36.520	37.989	30.831
<b>Pengestrømme:</b>					
<b><i>Cash flow:</i></b>					
Driftsaktivitet					
<i>Operating activities</i>	10.980	31.810	20.462	20.884	-5.594
Investeringsaktivitet					
<i>Investment activities</i>	-7.397	-3.927	-4.527	-3.704	-4.079
Finansieringsaktivitet					
<i>Financing activities</i>	-15.450	-13.302	-14.771	-7.613	-3.984
Pengestrømme i alt					
<i>Cash flow in total</i>	-11.866	14.581	1.164	9.567	-13.657
<b>Medarbejdere:</b>					
<b><i>Employees:</i></b>					
Gennemsnitligt antal heltidsansatte medarbejdere					
<i>Average number of full time employees</i>	25	24	23	23	23

## Hovedtal og nøgletal

### *Financial highlights*

---

*DKK in thousands.*

	2017	2016	2015	2014	2013
	t.kr.	t.kr.	t.kr.	t.kr.	t.kr.

---

#### **Nøgletal i %:**

#### **Key figures in %:**

#### Egenkapitalforrentning

<i>Return on equity</i>	42,5	41,1	35,7	42,9	37,0
-------------------------	------	------	------	------	------

#### Soliditetsgrad

<i>Equity share</i>	31,9	34,7	30,9	28,1	22,6
---------------------	------	------	------	------	------

Beregningen af hoved- og nøgletal følger i al væsentlighed Finansforeningens anbefalinger og afviger kun på nogle punkter herfra.

*The calculation of key figures and ratios does in all material respects follow the Danish Association of Finance Analysts' recommendations and does only in a few respects deviate from the recommendations.*

<b>Egenkapitalforrentning</b>	$\frac{\text{Årets resultat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$
<i>Return on equity</i>	$\frac{\text{Results for the year} \times 100}{\text{Average equity}}$
<b>Soliditetsgrad</b>	$\frac{\text{Egenkapital ultimo} \times 100}{\text{Aktiver i alt ultimo}}$
<i>Equity share</i>	$\frac{\text{Equity, closing balance} \times 100}{\text{Assets in total, closing balance}}$

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

---

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktivitet er engroshandel med kemikalier.

### **The principal activities of the company**

The activity of the company is wholesale distribution of chemicals.

### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Årets bruttofortjeneste udgør 46.797.821 kr. mod 44.105.483 kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør 16.692.826 kr. mod 15.449.644 kr. sidste år. Balancen viser en egenkapital på kr. 40.293.919.

### **Development in activities and financial matters**

The gross profit for the year is DKK 46.797.821 against DKK 44.105.483 last year. The results from ordinary activities after tax are DKK 16.692.826 against DKK 15.449.644 last year. The balance sheet shows equity of DKK 40.293.919.

I 2017 blev restværdien af bygninger reguleret til DKK 9.000.000. Ved udgangen af regnskabsåret 2017, svarer den bogførte værdi af bygninger til restværdien. Reguleringen af restværdien påvirker årets afskrivninger på bygninger. Hvis restværdien ikke var blevet reguleret, ville afskrivningerne på bygninger have været DKK 531.324 højere i 2017.

In 2017, the residual value of building was revalued to DKK 9.000.000. At the end of 2017 financial year, the book value of buildings equals the residual value. The change in estimation effects this year depreciation of buildings. If residual value had not been changed, the depreciation of buildings had been DKK 531.324 higher in 2017.

Ledelsen anser årets resultat for tilfredsstillende.

The management consider the results satisfactory.

### **Den forventede udvikling**

Selskabet forventer et positivt resultat før skat i 2018.

### **The expected development**

The company expects a profit before tax in 2018.

### **Begivenheder efter regnskabsårets udløb**

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet betydningsfulde hændelser.

### **Events subsequent to the financial year**

No important events have occurred after the end of the financial year.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Årsrapporten for Helm Skandinavien A/S er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en mellemstor klasse C-virksomhed.

The annual report for Helm Skandinavien A/S is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class C enterprises (medium sized enterprises).

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

The accounting policies used are unchanged compared to last year, and the annual accounts are presented in Danish kroner (DKK).

I 2017 blev restværdien af bygninger reguleret til DKK 9.000.000. Ved udgangen af regnskabsåret 2017, svarer den bogførte værdi af bygninger til restværdien. Reguleringen af restværdien påvirker årets afskrivninger på bygninger. Hvis restværdien ikke var blevet reguleret, ville afskrivningerne på bygninger have været DKK 531.324 højere i 2017.

In 2017, the residual value of building was revalued to DKK 9.000.000. At the end of 2017 financial year, the book value of buildings equals the residual value. The change in estimation effects this year depreciation of buildings. If residual value had not been changed, the depreciation of buildings had been DKK 531.324 higher in 2017.

### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

### **Recognition and measurement in general**

Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies used***

---

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

#### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta og som ikke anses for at være investeringsaktiver måles til kursen på transaktionsdagen.

At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

At recognition and measurement, such predictable losses and risks are taken into consideration, which may appear before the annual report is presented, and which concerns matters existing on the balance sheet date.

#### **Translation of foreign currency**

Transactions in foreign currency are translated by using the exchange rate prevailing at the date of the transaction. Differences in the rate of exchange arising between the rate at the date of transaction and the rate at the date of payment are recognised in the profit and loss account as an item under net financials.

Debtors, creditors, and other monetary items in foreign currency are translated by using the closing rate. The difference between the closing rate and the rate at the time of the occurrence or the recognition in the latest annual accounts of the amount owed or the liability is recognised in the profit and loss account under financial income and expenses.

Fixed assets and other non-monetary assets acquired in foreign currency and which are not considered to be investment assets purchased in foreign currencies are measured at the exchange rate on the transaction date.

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### Resultatopgørelsen

##### **Bruttofortjeneste**

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, andre driftsindtægter om omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre driftsindtægter omfatter indtægter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens aktiviteter, herunder provisioner, lejeindtægter, negativ goodwill og gevinster ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Omkostninger til køb af råvarer og hjælpematerialer omfatter årets forbrug af råvarer og hjælpematerialer med tillæg af eventuelle forskydninger i lagerbeholdningen, herunder evt. svind.

Under omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indregnes tillige nedskrivninger på lagerbeholdninger af råvarer og hjælpematerialer i det omfang, de ikke overstiger normale nedskrivninger.

#### The profit and loss account

##### **Gross profit**

The gross profit comprises the net turnover, other operating income and raw materials and consumables and other external costs.

The net turnover is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net turnover is recognised exclusive of VAT and taxes and with the deduction of any discounts granted in connection with the sale.

Other operating income comprises income of a secondary nature in relation to the enterprise's activities, including commission fees, rental income, negative goodwill and gains on the sale of intangible assets and property, plant and equipment.

Costs of raw materials and consumables comprise raw materials and consumables used for the year as well as any change in inventories, including any inventory wastage.

Writedowns of inventories of raw materials and consumables are also recognised under raw materials and consumables to the extent that these do not exceed normal writedowns.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies used***

---

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg og reklame, administration, lokaler, tab på debitorer i det omfang, de ikke overstiger normale nedskrivninger, og operationelle leasingomkostninger.

#### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

#### **Af- og nedskrivninger**

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

#### **Andre driftsomkostninger**

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

#### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og kurstab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Other external costs comprise costs relating to distribution, sales and advertising, administration, premises, bad debts to the extent that these do not exceed normal writedowns, and operating lease expenses.

#### **Staff costs**

Staff costs include salaries and wages including holiday allowances, pensions and other costs for social security etc. for staff members. Staff costs are less public reimbursements.

#### **Depreciation, amortisation and writedown**

Depreciation, amortisation and writedown comprise depreciation on, amortisation of and writedown relating to intangible and tangible fixed assets respectively.

#### **Other operating costs**

Other operating costs comprise accounting items of secondary nature in proportion to the principal activities of the enterprise, including losses on disposal of intangible and tangible fixed assets.

#### **Net financials**

Net financials comprise interest, realised and unrealised capital gains and losses concerning financial assets and liabilities, amortisation of financial assets and liabilities, additions and reimbursements under the Danish tax prepayment scheme, etc. Financial income and expenses are recognised in the profit and loss account with the amounts that concerns the financial year.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### *Accounting policies used*

---

#### **Skat af årets resultat**

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

#### **Balancen**

#### **Immaterielle anlægsaktiver**

##### **Udviklingsprojekter**

Udviklingsprojekter, der er klart definerede og identificerbare, hvor den tekniske gennemførlighed, tilstrækkelige ressourcer og et potentielt fremtidigt marked eller udviklingsmulighed i virksomheden kan påvises, og hvor det er hensigten at fremstille, markedsføre eller anvende projektet, indregnes som immaterielle anlægsaktiver, såfremt kostprisen kan opgøres pålideligt, og der er tilstrækkelig sikkerhed for, at den fremtidige indtjening kan dække produktions-, salgs- og administrationsomkostninger. Øvrige udviklingsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen, efterhånden som omkostningerne afholdes.

Udviklingsomkostninger, der er indregnet i balancen, måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Efter færdiggørelsen af udviklingsarbejdet afskrives aktiverede udviklingsomkostninger lineært over en vurderet økonomisk brugstid på 5 år.

#### **Tax of the results for the year**

The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year and directly in the equity with the share referring to entries directly on the equity.

#### **The balance sheet**

#### **Intangible fixed assets**

##### **Development projects**

Clearly defined and identifiable development projects are recognised as intangible fixed assets provided that the technical feasibility, sufficient resources, and a potential market or a development opportunity can be demonstrated, and provided that it is the intention to produce, market or utilise the project. It is, however, a condition that the cost can be calculated reliably and that a sufficiently high degree of certainty indicates that future earnings will cover the costs for production, sales, and administration. Other development costs are recognised in the profit and loss account concurrently with their realisation.

Development costs recognised in the balance sheet are measured at cost with deduction of accrued depreciation and writedown.

After completion of the development work, capitalised development costs are amortised on a straight line basis over the estimated financial useful life of 5 years.

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Fortjeneste og tab ved salg af udviklingsprojekter opgøres som forskellen mellem en eventuel salgspris med fradrag af salgskostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

#### **Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivningen.

Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvor brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellig.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Gain and loss from the sale of development projects are measured as the difference between the sales price, if any, with deduction of sales costs and the book value at the time of the sale. Gain or loss are recognised in the profit and loss account as other operating income or other operating expenses respectively.

#### **Tangible fixed assets**

Tangible fixed assets are measured at cost with deduction of accrued depreciation and writedown. Land is not depreciated.

The basis of depreciation is cost with deduction of any expected residual value after the end of the useful life of the asset. The amortisation period and the residual value are determined at the acquisition date and reassessed annually. If the residual value exceeds the book value, the amortisation discontinues.

If the amortisation period or the residual value is changed, the effect on amortisation will in the future be recognised as a change in the accounting estimates.

The cost comprises the acquisition cost and costs directly attached to the acquisition until the time when the asset is ready for use.

The cost of a total asset is divided into separate components. These components are depreciated separately, the useful lives of each individual components differing.

Depreciation takes place on a straight line basis and based on an evaluation of the expected useful life and the residual value of the individual assets:

Brugstid	Restværdi
<i>Useful life</i>	<i>Residual value</i>

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Bygninger <i>Buildings</i>	20 år/years	9.000.000
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plants, operating assets, fixtures and furniture</i>	3-10 år/years	0

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

Minor assets with an expected useful life of less than 1 year are recognised as costs in the profit and loss account in the year of acquisition.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet fratrukket eventuelle omkostninger til bortskaffelse. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Profit or loss deriving from the sales of tangible fixed assets is measured as the difference between the sales price reduced by the selling costs and the book value at the time of the sale less any costs of disposal. Profit or losses are recognised in the profit and loss account as other operating income or other operating expenses.

#### **Leasingkontrakter**

Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasingaftaler og lejeaftaler oplyses under eventualposter.

#### **Leasing contracts**

Payments in connection with operational leasing and other rental agreements are recognised in the profit and loss account over the term of the contract. The company's total liabilities concerning operational leasing and rental agreements are recognised under contingencies etc.

#### **Nedskrivning på anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af såvel immaterielle som materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

#### **Writedown of fixed assets**

The book values of both intangible and tangible fixed assets are subject to annual impairment tests in order to disclose any indications of impairment beyond those expressed by amortisation and depreciation respectively.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

If indications of impairment are disclosed, impairment tests are carried out for each individual asset or group of assets respectively. Writedown takes place to the recoverable amount, if this value is lower than the book value.

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

The recoverable value is equal to the value of the net selling price or the value in use, whichever is higher. The value in use is determined as the present value of the expected net cash flow deriving from the use of the asset or the group of assets.

Tidligere indregnede nedskrivninger tilbageføres, når betingelsen for nedskrivningen ikke længere består.

Previously recognised writedown is reversed when the condition for the writedown no longer exists.

#### **Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationseværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

#### **Inventories**

Inventories are measured at cost on basis of the FIFO method. In case the net realisable value of the inventories is lower than the cost, writedown takes place to this lower value.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpe-materialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

The cost for trade goods, raw materials, and consumables comprises the acquisition cost with the addition of the delivery costs.

Nettorealisationseværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af såvel færdiggørelsesomkostninger som omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Nettorealisationseværdien fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, kurans og udvikling i forventet salgspris.

The net realisable value for inventories is recognised as the market price with deduction of completion costs and selling costs. The net realisable value is determined taking into consideration the negotiability, obsolescence, and development of the expected market price.

#### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Der nedskrives til nettorealisationseværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

#### **Debtors**

Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.

Nedskrivninger til imødegåelse af tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender, når der på individuelt niveau foreligger en objektiv indikation på, at et tilgodehavende er værdiforringet.

Writedowns for bad debts are determined based on an individual assessment of each receivable if there is objective evidence of individual impairment of a receivable.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### *Accounting policies used*

---

Deposita, der er indregnet under aktiver, omfatter betalte deposita til udlejer vedrørende selskabets indgåede lejeaftaler.

#### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

#### **Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

#### **Egenkapital**

##### **Udbytte**

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklarationstidspunktet).

##### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Deposits recognised under assets comprise deposits paid to the lessor under leases entered into by the company.

#### **Accrued income and deferred expenses**

Accrued income and deferred expenses recognised under assets comprise incurred costs concerning the next financial year.

#### **Available funds**

Available funds comprise cash at bank and in hand.

#### **Equity**

##### **Dividend**

Dividend expected to be distributed for the year is recognised as a separate item under the equity. Proposed dividend is recognised as a liability at the time of approval by the general meeting (the time of declaration).

##### **Corporate tax and deferred tax**

Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.

Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus.

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skatemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealisationseværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

#### **Gældsforpligtelser**

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

#### **Pengestrømsopgørelse**

Pengestrømsopgørelsen viser selskabets pengestrømme for året fordelt på driftsaktivitet, investeringsaktivitet og finansieringsaktivitet for året, årets forskydning i likvider samt likvider ved årets begyndelse og afslutning.

Likviditetsvirkningen af køb og salg af virksomheder vises separat under pengestrømme fra investeringsaktivitet. I pengestrømsopgørelsen indregnes pengestrømme vedrørende købte virksomheder fra anskaffelsestidspunktet, og pengestrømme vedrørende solgte virksomheder indregnes frem til salgstidspunktet.

Deferred tax assets, including the tax value of tax losses eligible for carryover, are recognised at the value at which they are expected to be realisable, either by settlement against tax of future earnings or by set-off in deferred tax liabilities within the same legal tax unit.

Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax.

#### **Liabilities**

Other liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.

#### **The cash flow statement**

The cash flow statement shows the cash flow of the company for the year, divided in cash flows deriving from operating activities, investment activities, and financing activities, respectively, the changes in the liabilities, and the available funds at the beginning and the end of the year respectively.

The effect of cash flow deriving from purchase and sale of enterprises appears separately under cash flow from investment activities. In the cash flow statement, cash flow deriving from purchased enterprises is recognised as of the date of acquisition, and cash flow deriving from sold enterprises is recognised until the sales date

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

### **Pengestrømme fra driftsaktivitet**

Pengestrømme fra driftsaktivitet opgøres som årets resultat reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital samt betalt selskabsskat.

### **Pengestrømme fra investeringsaktivitet**

Pengestrømme fra investeringsaktivitet omfatter betaling i forbindelse med køb og salg af virksomheder og aktiviteter samt køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

### **Pengestrømme fra finansieringsaktivitet**

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter ændringer i størrelse eller sammensætning af selskabskapital og omkostninger forbundet hermed. Herudover omfatter pengestrømmene optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld og betaling af udbytte til selskabsdeltagere.

### **Likvider**

Likvider omfatter likvide beholdninger med fra- drag af kortfristet gæld til pengeinstitutter samt kortfristede værdipapirer med en løbetid under 3 måneder, der uden hindring kan omsættes til likvide beholdninger, og som kun er forbundet med ubetydelig risiko for værdiændringer.

### **Cash flow from operating activities**

Cash flow from operating activities are calculated as the results for the year adjusted for non-cash operating items, the change in the working capital, and corporate tax paid.

### **Cash flow from investment activities**

Cash flow from investment activities comprises payments in connection with the acquisition and sale of enterprises and activities as well as the acquisition and sale of intangible and tangible fixed assets and fixed asset investments respectively.

### **Cash flow from financing activities**

Cash flow from financing activities comprises changes in the size or the composition of the share capital and the costs in this connection. Furthermore, these activities comprise borrowings, instalments on interestbearing debt, and payment of dividend to the shareholders.

### **Available funds**

Available funds comprise cash funds with deduction of short-term bank debt and short-term securities with a term of less than 3 months which can easily be converted into cash funds and on which only an insignificant risk of value changes exists.

## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

### *Profit and loss account 1 January - 31 December*

---

*All amounts in DKK.*

<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>Bruttofortjeneste</b> <b>Gross profit</b>	<b>46.797.821</b>	<b>44.105.483</b>
1 Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	-20.160.453	-19.898.513
2 Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver <i>Depreciation, amortisation and writedown relating to tangible and intangible fixed assets</i>	-4.056.649	-4.004.647
Andre driftsomkostninger <i>Other operating costs</i>	-230.066	-106.405
<b>Driftsresultat</b> <b>Operating profit</b>	<b>22.350.653</b>	<b>20.095.918</b>
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	35.995	11.829
3 Øvrige finansielle omkostninger <i>Other financial costs</i>	-932.854	-188.343
<b>Resultat før skat</b> <b>Results before tax</b>	<b>21.453.794</b>	<b>19.919.404</b>
4 Skat af årets resultat <i>Tax on ordinary results</i>	-4.760.968	-4.469.760
<b>5 Årets resultat</b> <b>Results for the year</b>	<b>16.692.826</b>	<b>15.449.644</b>

## Balance 31. december

### Balance sheet 31 December

All amounts in DKK.

<b>Aktiver</b>		
<i>Assets</i>		
<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>Anlægsaktiver</b>		
<i>Fixed assets</i>		
6 Færdiggjorte udviklingsprojekter		
<i>Completed development projects</i>	0	0
7 Udviklingsprojekter under udførelse og forudbetalinger for immaterielle anlægsaktiver		
<i>Development projects in progress and prepayments for intangible fixed assets</i>	437.024	0
Immaterielle anlægsaktiver i alt	<u>437.024</u>	<u>0</u>
<i>Intangible fixed assets in total</i>		
8 Grunde og bygninger		
<i>Land and property</i>	9.000.000	8.666.397
9 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		
<i>Other plants, operating assets, and fixtures and furniture</i>	10.365.548	9.159.876
10 Materielle anlægsaktiver under udførelse og forudbetalinger for materielle anlægsaktiver		
<i>Tangible assets under construction and prepayments for tangible assets</i>	1.118.342	0
Materielle anlægsaktiver i alt	<u>20.483.890</u>	<u>17.826.273</u>
<i>Tangible fixed assets in total</i>		
11 Deposita		
<i>Deposits</i>	406.327	411.831
Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>406.327</u>	<u>411.831</u>
<i>Financial fixed assets in total</i>		
<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b><u>21.327.241</u></b>	<b><u>18.238.104</u></b>
<i>Fixed assets in total</i>		

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

---

All amounts in DKK.

<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<u>Note</u>		
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		
Råvarer og hjælpematerialer <i>Raw materials and consumables</i>	<u>23.997.767</u>	<u>20.080.389</u>
Varebeholdninger i alt <i>Inventories in total</i>	<u>23.997.767</u>	<u>20.080.389</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade debtors</i>	62.817.382	57.070.607
Tilgodehavende selskabsskat <i>Receivable corporate tax</i>	1.441.810	0
Andre tilgodehavender <i>Other debtors</i>	661.937	839.310
12 Periodeafgrænsningsposter <i>Accrued income and deferred expenses</i>	<u>901.704</u>	<u>1.904.297</u>
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	<u>65.822.833</u>	<u>59.814.214</u>
Likvide beholdninger <i>Available funds</i>	<u>13.862.826</u>	<u>13.360.801</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Current assets in total</i>	<u><b>103.683.426</b></u>	<u><b>93.255.404</b></u>
<b>Aktiver i alt</b> <i>Assets in total</i>	<u><b>125.010.667</b></u>	<u><b>111.493.508</b></u>

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

---

All amounts in DKK.

<b>Passiver</b>			
<i>Equity and liabilities</i>			
<u>Note</u>		<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>Egenkapital</b>			
<i>Equity</i>			
13	Virksomhedskapital		
	<i>Contributed capital</i>	2.000.000	2.000.000
	Overført resultat		
	<i>Results brought forward</i>	25.391.738	21.218.532
	Foreslået udbytte for regnskabsåret		
	<i>Proposed dividend for the financial year</i>	12.519.620	15.449.644
	<b>Egenkapital i alt</b>	<b>39.911.358</b>	<b>38.668.176</b>
	<i>Equity in total</i>		
 <b>Hensatte forpligtelser</b>			
<i>Provisions</i>			
14	Hensættelser til udskudt skat		
	<i>Provisions for deferred tax</i>	354.699	576.464
	<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>	<b>354.699</b>	<b>576.464</b>
	<i>Provisions in total</i>		

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

---

All amounts in DKK.

<b>Passiver</b>		
<i>Equity and liabilities</i>		
<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
<i>Liabilities</i>		
Gæld til øvrige kreditinstitutter		
<i>Payables to other credit institutions</i>	33.169.790	20.801.324
Leverandører af varer og tjenesteydelser		
<i>Trade creditors</i>	30.156.071	29.413.974
Gæld til tilknyttede virksomheder		
<i>Debt to group enterprises</i>	12.597.781	13.900.501
Selskabsskat		
<i>Corporate tax</i>	0	109.842
Anden gæld		
<i>Other debts</i>	8.820.968	8.023.227
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		
<i>Short-term liabilities in total</i>	<u>84.744.610</u>	<u>72.248.868</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		
<i>Liabilities in total</i>	<u><b>84.744.610</b></u>	<u><b>72.248.868</b></u>
<b>Passiver i alt</b>		
<i>Equity and liabilities in total</i>	<u><b>125.010.667</b></u>	<u><b>111.493.508</b></u>
<b>15 Eventualposter</b>		
<i>Contingencies</i>		
<b>16 Nærtstående parter</b>		
<i>Related parties</i>		

## Egenkapitalopgørelse

### Statement of changes in equity

All amounts in DKK.

	Virksomhedskapital	Overført resultat	Foreslået udbytte for regnskabsåret	I alt
	<i>Contributed capital</i>	<i>Results brought forward</i>	<i>Proposed dividend for the financial year</i>	<i>In total</i>
Egenkapital 1. januar 2016				
<i>Equity 1 January 2016</i>	2.000.000	21.218.532	13.301.523	36.520.055
Udloddet udbytte				
<i>Distributed dividend</i>	0	0	-13.301.523	-13.301.523
Årets overførte overskud eller underskud				
<i>Profit or loss for the year brought forward</i>	0	0	15.449.644	15.449.644
Egenkapital 1. januar 2017				
<i>Equity 1 January 2017</i>	2.000.000	21.218.532	15.449.644	38.668.176
Udloddet udbytte				
<i>Distributed dividend</i>	0	0	-15.449.644	-15.449.644
Årets overførte overskud eller underskud				
<i>Profit or loss for the year brought forward</i>	0	4.173.206	12.519.620	16.692.826
	<b>2.000.000</b>	<b>25.391.738</b>	<b>12.519.620</b>	<b>39.911.358</b>

## Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december

### Cash flow statement 1 January - 31 December

All amounts in DKK.

<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
Årets resultat <i>Results for the year</i>	16.692.826	15.449.644
17 Reguleringer <i>Adjustments</i>	9.068.894	8.580.812
18 Ændring i driftskapital <i>Change in working capital</i>	<u>-8.247.070</u>	<u>12.817.662</u>
Pengestrøm fra ordinær drift <i>Cash flow from ordinary activities</i>	17.514.650	36.848.118
Betalt selskabsskat <i>Corporate tax paid</i>	<u>-6.534.387</u>	<u>-5.038.269</u>
<b>Pengestrømme fra driftsaktivitet</b> <b><i>Cash flow from operating activities</i></b>	<b><u>10.980.263</u></b>	<b><u>31.809.849</u></b>
Køb af immaterielle anlægsaktiver <i>Purchase of intangible fixed assets</i>	-437.024	0
Køb af materielle anlægsaktiver <i>Purchase of tangible fixed assets</i>	-7.215.543	-3.972.371
Salg af materielle anlægsaktiver <i>Sale of tangible fixed assets</i>	250.000	22.863
Salg af finansielle anlægsaktiver <i>Sale of financial fixed assets</i>	<u>5.507</u>	<u>22.180</u>
<b>Pengestrømme fra investeringsaktivitet</b> <b><i>Cash flow from investment activities</i></b>	<b><u>-7.397.060</u></b>	<b><u>-3.927.328</u></b>
Betalt udbytte <i>Dividend paid</i>	<u>-15.449.644</u>	<u>-13.301.523</u>
<b>Pengestrømme fra finansieringsaktivitet</b> <b><i>Cash flow from financing activities</i></b>	<b><u>-15.449.644</u></b>	<b><u>-13.301.523</u></b>
<b>Ændring i likvider</b> <b><i>Changes in available funds</i></b>	<b>-11.866.441</b>	<b>14.580.998</b>
Likvider 1. januar 2017 <i>Available funds 1 January 2017</i>	-7.440.523	-22.019.688
Regulering <i>Adjustment</i>	<u>0</u>	<u>-1.833</u>
<b>Likvider 31. december 2017</b> <b><i>Available funds 31 December 2017</i></b>	<b><u>-19.306.964</u></b>	<b><u>-7.440.523</u></b>

**Pengestrømsopgørelse 1. januar - 31. december**  
**Cash flow statement 1 January - 31 December**

---

*All amounts in DKK.*

<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>Likvider</b>		
<i>Available funds</i>		
Likvide beholdninger		
<i>Available funds</i>	13.862.826	13.360.801
Kortfristet gæld til øvrige kreditinstitutter		
<i>Short-term payables to other credit institutions</i>	<u>-33.169.790</u>	<u>-20.801.324</u>
<b>Likvider 31. december 2017</b>		
<i>Available funds 31 December 2017</i>	<u><b>-19.306.964</b></u>	<u><b>-7.440.523</b></u>

## Noter

### Notes

All amounts in DKK.

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>1. Personaleomkostninger</b>		
<i>Staff costs</i>		
Lønninger og gager		
<i>Salaries and wages</i>	16.542.592	16.205.460
Pensioner		
<i>Pension costs</i>	2.078.545	2.185.023
Andre omkostninger til social sikring		
<i>Other costs for social security</i>	989.845	702.505
Personaleomkostninger i øvrigt		
<i>Other staff costs</i>	549.471	805.525
	<u>20.160.453</u>	<u>19.898.513</u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere		
<i>Average number of employees</i>	<u>25</u>	<u>24</u>
I henhold til årsregnskabslovens § 98 B, stk. 3 er vederlag til direktion og bestyrelse ikke oplyst.		
<i>Referring to section B (3) of the Danish Financial Statements Act, remunerations to the managing director and board of directors have not been disclosed.</i>		
<b>2. Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver</b>		
<i>Depreciation, amortisation and writedown relating to tangible and intangible fixed assets</i>		
Afskrivning på bygninger		
<i>Depreciation on buildings</i>	256.938	820.741
Afskrivning på andre anlæg, driftsmateriel og inventar		
<i>Depreciation on plants, operating assets, fixtures and furniture</i>	3.799.711	3.183.906
	<u>4.056.649</u>	<u>4.004.647</u>
<b>3. Øvrige finansielle omkostninger</b>		
<i>Other financial costs</i>		
Finansielle omkostninger, tilknyttede virksomheder		
<i>Financial costs, group enterprises</i>	172.022	133.412
Andre finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>	760.832	54.931
	<u>932.854</u>	<u>188.343</u>

## Noter

### Notes

All amounts in DKK.

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>4. Skat af årets resultat</b>		
<i>Tax on ordinary results</i>		
Skat af årets resultat		
<i>Tax of the results for the year</i>	5.022.273	4.596.356
Årets regulering af udskudt skat		
<i>Adjustment for the year of deferred tax</i>	-221.765	-80.325
Regulering af tidligere års skat		
<i>Adjustment of tax for previous years</i>	-39.540	-46.271
	<u><b>4.760.968</b></u>	<u><b>4.469.760</b></u>
<b>5. Forslag til resultatdisponering</b>		
<i>Proposed distribution of the results</i>		
Udbytte for regnskabsåret		
<i>Dividend for the financial year</i>	12.519.620	15.449.644
Overføres til overført resultat		
<i>Allocated to results brought forward</i>	4.173.206	0
<b>Disponeret i alt</b>		
<i>Distribution in total</i>	<u><b>16.692.826</b></u>	<u><b>15.449.644</b></u>

**Noter****Notes**

All amounts in DKK.

**6. Færdiggjorte udviklingsprojekter**  
*Completed development projects*

Kostpris 1. januar 2017

*Cost 1 January 2017*

0 3.497.916

Afgang i årets løb

*Disposals during the year*

0 -3.497.916

**Kostpris 31. december 2017***Cost 31 December 2017***0 0**

Af- og nedskrivninger 1. januar 2017

*Amortisation and writedown 1 January 2017*

0 -3.497.916

Tilbageførsel af af- og nedskrivninger på afhændede aktiver

*Reversal of depreciation, amortisation and writedown, assets disposed of*

0 3.497.916

**Af- og nedskrivninger 31. december 2017***Amortisation and writedown 31 December 2017***0 0****Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017***Book value 31 December 2017***0 0****7. Udviklingsprojekter under udførelse og forudbetalinger for immaterielle anlægsaktiver***Development projects in progress and prepayments for intangible fixed assets*

Kostpris 1. januar 2017

*Cost 1 January 2017*

0 0

Tilgang i årets løb

*Additions during the year*

437.024 0

**Kostpris 31. december 2017***Cost 31 December 2017***437.024 0****Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017***Book value 31 December 2017***437.024 0**

**Noter****Notes***All amounts in DKK.*

	<u>31/12 2017</u>	<u>31/12 2016</u>
<b>8. Grunde og bygninger</b>		
<i>Land and property</i>		
Kostpris 1. januar 2017 <i>Cost 1 January 2017</i>	17.716.216	17.216.860
Tilgang i årets løb <i>Additions during the year</i>	<u>590.541</u>	<u>499.356</u>
<b>Kostpris 31. december 2017</b> <i>Cost 31 December 2017</i>	<b><u>18.306.757</u></b>	<b><u>17.716.216</u></b>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2017 <i>Depreciation and writedown 1 January 2017</i>	-9.049.819	-8.229.078
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	<u>-256.938</u>	<u>-820.741</u>
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2017</b> <i>Depreciation and writedown 31 December 2017</i>	<b><u>-9.306.757</u></b>	<b><u>-9.049.819</u></b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017</b> <i>Book value 31 December 2017</i>	<b><u>9.000.000</u></b>	<b><u>8.666.397</u></b>

## Noter

### Notes

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2017</u>	<u>31/12 2016</u>
<b>9. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b>		
<i>Other plants, operating assets, and fixtures and furniture</i>		
Kostpris 1. januar 2017		
<i>Cost 1 January 2017</i>	28.031.163	24.978.568
Tilgang i årets løb		
<i>Additions during the year</i>	5.506.660	3.473.016
Afgang i årets løb		
<i>Disposals during the year</i>	<u>-1.142.402</u>	<u>-420.420</u>
<b>Kostpris 31. december 2017</b>	<b><u>32.395.421</u></b>	<b><u>28.031.164</u></b>
<i>Cost 31 December 2017</i>		
Af- og nedskrivninger 1. januar 2017		
<i>Depreciation and writedown 1 January 2017</i>	-18.871.288	-15.978.534
Årets afskrivninger		
<i>Depreciation for the year</i>	-3.820.922	-3.183.906
Tilbageførsel af af- og nedskrivninger på afhændede aktiver		
<i>Reversal of depreciation, amortisation and writedown, assets disposed of</i>	<u>662.337</u>	<u>291.152</u>
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2017</b>	<b><u>-22.029.873</u></b>	<b><u>-18.871.288</u></b>
<i>Depreciation and writedown 31 December 2017</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017</b>	<b><u>10.365.548</u></b>	<b><u>9.159.876</u></b>
<i>Book value 31 December 2017</i>		
<b>10. Materielle anlægsaktiver under udførelse og forudbetalinger for materielle anlægsaktiver</b>		
<i>Tangible assets under construction and prepayments for tangible assets</i>		
Tilgang i årets løb		
<i>Additions during the year</i>	<u>1.118.342</u>	<u>0</u>
<b>Kostpris 31. december 2017</b>	<b><u>1.118.342</u></b>	<b><u>0</u></b>
<i>Cost 31 December 2017</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017</b>	<b><u>1.118.342</u></b>	<b><u>0</u></b>
<i>Book value 31 December 2017</i>		

## Noter

### Notes

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2017</u>	<u>31/12 2016</u>
<b>11. Deposita</b>		
<i>Deposits</i>		
Kostpris 1. januar 2017		
<i>Cost 1 January 2017</i>	411.831	434.011
Tilgang i årets løb		
<i>Additions during the year</i>	0	10.093
Afgang i årets løb		
<i>Disposals during the year</i>	<u>-5.504</u>	<u>-32.273</u>
<b>Kostpris 31. december 2017</b>	<b><u>406.327</u></b>	<b><u>411.831</u></b>
<i>Cost 31 December 2017</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017</b>	<b><u>406.327</u></b>	<b><u>411.831</u></b>
<i>Book value 31 December 2017</i>		
<b>12. Periodeafgrænsningsposter</b>		
<i>Accrued income and deferred expenses</i>		
Andre periodeafgrænsningsposter		
<i>Other prepayments</i>	<u>901.704</u>	<u>1.904.297</u>
	<b><u>901.704</u></b>	<b><u>1.904.297</u></b>
<b>13. Virksomhedskapital</b>		
<i>Contributed capital</i>		
Virksomhedskapitalen består af 20 aktier, hver med nominal værdi af DKK 100.000. Ingen aktier er forbundet med særlige rettigheder.		
<i>The share capital consists of 20 shares, each with a nominal value of DKK 100.000. No shares carry special rights.</i>		

**Noter****Notes**

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2017</u>	<u>31/12 2016</u>
<b>14. Hensættelser til udskudt skat</b>		
<i>Provisions for deferred tax</i>		
Hensættelser til udskudt skat 1. januar 2017		
<i>Provisions for deferred tax 1 January 2017</i>	576.464	656.789
Udskudt skat af årets resultat		
<i>Deferred tax of the results for the year</i>	<u>-221.765</u>	<u>-80.325</u>
	<u><b>354.699</b></u>	<u><b>576.464</b></u>

**15. Eventualposter***Contingencies***Eventualforpligtelser***Contingent liabilities*

Leasingforpligtelser:

*Leasing liabilities*

Selskabet har indgået operationelle leasingkontrakter med årlige leasingydelser under 1 år på kr. 1.190.817 og kr. 1.837.689 over de næste 2-5 år.

*The company has entered into operational leasing contracts with an annual leasing payment next year of DKK 1.190.817 and DKK 1.837.689 over the next 2-5 years.*

**16. Nærtstående parter***Related parties***Bestemmende indflydelse***Controlling interest*

Helm Aktiengesellschaft

Moderselskab

Tyskland

*Parent company*

**Koncernregnskab***Consolidated annual accounts*

Koncernregnskab for Helm Aktiengesellschaft kan rekvireres ved henvendelse til selskabet.

*The consolidated annual accounts for Helm Aktiengesellschaft may be ordered by contacting the company.*

## Noter

### Notes

All amounts in DKK.

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>17. Reguleringer</b>		
<i>Adjustments</i>		
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver		
<i>Depreciation and amortisation</i>	4.077.860	4.004.647
Tab ved afhændelse af anlægsaktiver		
<i>Loss from sale of fixed assets</i>	230.066	106.405
Skat af årets resultat		
<i>Tax on ordinary results</i>	<u>4.760.968</u>	<u>4.469.760</u>
	<b><u>9.068.894</u></b>	<b><u>8.580.812</u></b>
<b>18. Ændring i driftskapital</b>		
<i>Change in working capital</i>		
Ændring i varebeholdninger		
<i>Change in inventories</i>	-3.917.378	-899.041
Ændring i tilgodehavender		
<i>Change in debtors</i>	-4.566.809	11.226.945
Ændring i leverandørgæld og anden gæld		
<i>Change in trade creditors and other liabilities</i>	<u>237.117</u>	<u>2.489.758</u>
	<b><u>-8.247.070</u></b>	<b><u>12.817.662</u></b>